

ERKLÄRUNG ZUR DRUCKGERÄTERICHTLINIE 97/23/EG

Die Wärmeaustauscher der Firma Güntner werden in Abhängigkeit von Betriebsüberdruck, Fluid und Rohrdurchmesser in unterschiedliche Kategorien nach Druckgeräterichtlinie 97/23/EG eingestuft. Für Wärmeaustauscher mit elektrischen Komponenten gilt nach Druckgeräterichtlinie 97/23/EG, Artikel 1 Punkt (3):

Nicht in den Anwendungsbereich dieser Richtlinie fallen

3.6. Geräte, die nach Artikel 9 dieser Richtlinie höchstens unter die Kategorie I fallen würden und die von einer der folgenden Richtlinien erfasst werden:

- Richtlinie 89/392/EWG...
- Richtlinie 95/16/EG
- Richtlinie 73/23/EWG
- Richtlinie 93/42/EWG
- Richtlinie 94/396/EWG
- Richtlinie 94/9/EG

Wärmeaustauscher mit elektrischen Komponenten werden u.a. von der Richtlinie 73/23/EWG erfasst.

EXPLANATION TO THE PRESSURE EQUIPMENT DIRECTIVE 97/23/EC

In accordance with the Pressure Equipment Directive 97/23/EC the heat exchangers of the company Güntner are classified in different categories on the basis of their operating pressure, fluid and tube diameter. For heat exchangers fitted with electrical components according to Art.1 (3) of this Directive the following is valid:

Not covered by this Directive are:

3.6. units classified in accordance with Article 9 of this Directive at the most into Category 1 and covered by one of the following Directives:

- Directive 89/392/EEC
- Directive 95/16/EC
- Directive 73/23/EEC
- Directive 93/42/EEC
- Directive 94/396/EEC
- Directive 94/9/EC

Heat exchangers fitted with electrical components are covered amongst others by Directive 73/23/EEC.

EXPLICATION CONCERNANT LA DIRECTIVE SUR LES EQUIPEMENTS SOUS PRESSION

Les échangeurs de chaleur de la société Güntner sont classés en différentes catégories selon la surpression de service, le fluide et le diamètre des tubes d'après la Directive sur les équipements sous pression 97/23/CE. Pour les échangeurs de chaleur avec des composants électriques, d'après la Directive sur les équipements sous pression 97/23/CE, article 1, point (3), le suivant est stipulé :

Entre les équipements ne faisant pas l'objet de ce champ d'application sont:

3.6. des machines qui, selon l'article 9 de cette Directive, au plus feraient l'objet de la catégorie I et qui sont cataloguées dans une des Directives suivantes:

- Directive 89/392/CEE
- Directive 95/16/CE
- Directive 73/23/CEE
- Directive 93/42/CEE
- Directive 94/396/CEE
- Directive 94/9/CE

Les échangeurs de chaleur avec des composants électriques font l'objet, entre autres, de la Directive 73/23/CEE.